



www.bestwaycorp.com

©2023 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: +61 2 9037 1388; New Zealand: +0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

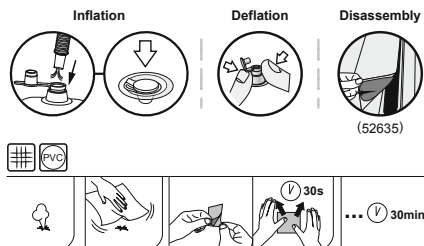
www.bestwaycorp.com

OWNER'S MANUAL

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT.

WARNING:

1. Before using the product, carefully check if there are any leaks or broken parts.
2. Avoid damaging the product by clearing your setup area of sharp objects.
3. Do not use the product if it is leaking or damaged.
4. Do not over-inflate.
5. Do not use as a pool.
6. Adult assembly required.
7. Only for domestic use.
8. The product shall not be installed over concrete, asphalt or any other hard surface.
9. Keep assembly and installation instructions for further reference.
10. Children should be supervised at all times.
11. For children older than 2 years of age.



CLEANING AND STORAGE

1. After use, use a damp cloth to gently clean all surfaces.
NOTE: Never use solvents or other chemicals that may damage the product.
2. Store in a dry place, warmer than 15°C, out of reach of children.

GEBRAUCHSANWEISUNG

BITTE LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES BÄLLEBADS GRÜNDLICH DURCH.

ACHTUNG:

1. Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung auf mögliche Schäden.
2. Entfernen Sie vor dem Aufbau sämtliche Hindernisse - vor allem scharfe Gegenstände - von gewählten Aufstellort.
3. Die Benutzung eines beschädigten Produktes ist untersagt.
4. Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen.
5. Eine Verwendung als Pool ist untersagt.
6. Der Aufbau darf ausschließlich durch eine erwachsene Person erfolgen.
7. Nur für den Hausgebrauch geeignet.
8. Ein Untergrund aus Beton, Asphalt oder anderen harten Materialien ist als Aufstellort ungeeignet.
9. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.
10. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden.
11. Für Kinder ab 2 Jahren.



REINIGUNG UND LAGERUNG

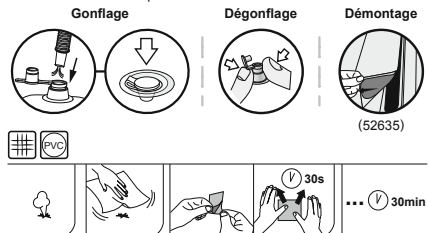
1. Verwenden Sie zur vorsichtigen Reinigung aller Oberflächen ein feuchtes Tuch.
HINWEIS: Verwenden Sie zur Reinigung niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien.
2. Das Bällebad muss an einem trockenen Ort bei einer Umgebungstemperatur von mehr als 15 °C sowie außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

ATTENTION:

1. Avant d'utiliser le produit, contrôlez soigneusement qu'il n'y ait ni fuite ni partie cassée.
2. Évitez d'endommager le produit en libérant la zone d'installation de tout objet pointu.
3. N'utilisez pas le produit s'il a des fuites ou s'il est endommagé.
4. Ne le gonflez pas trop.
5. Ne l'utilisez pas comme piscine.
6. Le montage doit être effectué par un adulte.
7. Réservez à un usage familial.
8. Le produit ne doit pas être installé sur une surface en béton, en bitume ou toute autre surface dure.
9. Conservez les instructions de montage et d'installation pour pouvoir les consulter plus tard en cas de besoin.
10. Il faut toujours surveiller les enfants.
11. Pour les enfants de plus de 2 ans.



NETTOYAGE ET RANGEMENT

1. Après l'utilisation, utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.
REMARQUE: N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques qui pourraient endommager le produit.
2. Conserver dans un endroit sec, à une température supérieure à 15°C, hors de portée des enfants.



MANUALE D'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

AVVERTENZA:

1. Prima di utilizzare questo prodotto si prega di verificare l'eventuale presenza di perdite d'aria o parti danneggiate.
2. Sgonfiare l'area in cui verrà installato il prodotto da qualsiasi oggetto appuntito o tagliente, onde evitare danni.
3. Non utilizzare il prodotto in presenza di perdite o parti danneggiate.
4. Non gonfiare più del dovuto.
5. Non utilizzare come piscina.
6. Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.
7. Solo per uso domestico.
8. Il prodotto non deve essere installato su fondi di cemento, asfalto o altre superfici dure.
9. Conservare le istruzioni di montaggio per riferimenti futuri.
10. I bambini dovrebbero essere sorvegliati in ogni momento da un adulto.
11. Non adatto ai bambini di età inferiore ai 2 anni.



PULIZIA E CONSERVAZIONE

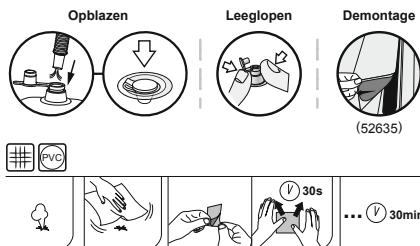
1. Al termine dell'utilizzo, pulire la piscina con un panno umido.
NOTA: Non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici che potrebbero danneggiare il prodotto.
2. Conservare in luogo asciutto a una temperatura ambiente superiore a 15°C, fuori dalla portata dei bambini.

GBRUIKERSHANDLEIDING

LEES ALSTUBLIJFT DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT.

WAARSCHUWING:

1. Controleer voordat u het product gebruikt zorgvuldig of er lekken of kapotte onderdelen zijn.
2. Vermijd schade aan het product door scherpe objecten te verwijderen van het opzetgebied.
3. Gebruik het product niet als lek of beschadigd is.
4. Niet te hard oppompen.
5. Niet als een zwembad gebruiken.
6. Montage uitsluitend door volwassenen.
7. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
8. Het product mag niet opgezet worden op beton, asfalt of een ander hard oppervlak.
9. Bewaar de montage- en installatie-instructies voor toekomstig gebruik.
10. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan.
11. Voor kinderen ouder dan 2 jaar.



REINIGING EN OPSLAG

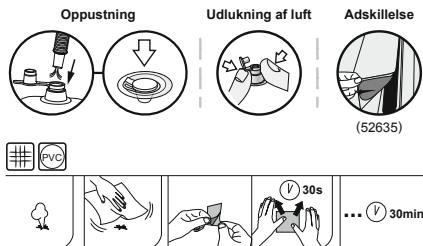
1. Gebruik na gebruik een vochtige doek om alle oppervlakken schoon te maken.
- NOTA:** Gebruik geen solventen of andere chemische producten die het product kunnen beschadigen.
2. Sla het op een droge plaats op, warmer dan 15°C, buiten bereik van kinderen houden.

BRUGERVEJLEDNING

LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGEJELIGT, FØR PRODUKTET ANVENDES.

ADVARSEL:

1. Far produktet tages i brug, skal det efterses grundigt for utætheder eller defekte dele.
2. Undgå at beskadige produktet ved at rense monteringsstedet for skarpe genstande.
3. Brug ikke produktet, hvis det lækker eller er gået i stykker.
4. Pump ikke for hårdt op.
5. Må ikke bruges som bassin.
6. Voksne skal forestå samlingen.
7. Kun til privat brug.
8. Sæt ikke soppbebasinet op på beton, asfalt eller et andet hårdt underlag.
9. Behold monterings- og installationsvejledningen til senere brug.
10. Barn skal hele tiden være under opsyn.
11. Til børn, der er ældre end 2 år.



RENSNING OG OPBEVARING

1. Efter brug rengør alle overflader nænsomt med en fugtig klud.
- BEMÆRK:** Anvend aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.
 2. Opbevares tørt, utilgængeligt for børn og varmere end 15°C.

MANUAL DE USUARIO

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

AVISO:

1. Antes de usar el producto, asegúrese de que no haya daños o fugas de agua.
2. Evite dañar el producto retirando todos los objetos punzantes de la zona de montaje.
3. Si el producto tiene fugas o presenta daños, ¡no lo use!
4. No infle el producto por encima del límite recomendado.
5. No lo utilice como piscina.
6. Este producto requiere montaje por parte de un adulto.
7. Solo para uso doméstico.
8. El producto no deberá instalarse sobre hormigón, asfalto u otra superficie dura.
9. Conserve las instrucciones de montaje e instalación para futuras consultas.
10. Los niños deben mantenerse bajo supervisión en todo momento.
11. Para niños mayores de 2 años.



LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Después del uso, use un paño limpio para limpiar con cuidado la superficie.
- NOTA:** nunca use disolventes u otros productos químicos que puedan dañar el producto.
2. Conserve en lugar seco, a temperatura superior a 15 °C y fuera del alcance de los niños.

MANUAL DO UTILIZADOR

POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO.

ATENÇÃO:

1. Antes de utilizar o produto, verifique cuidadosamente se existem fugas ou peças partidas.
2. Evite danificar o produto, limpando a sua área de instalação de objetos cortantes.
3. Não utilize o produto se este apresentar fugas ou se estiver danificado.
4. Não insufe em excesso.
5. Não utilize como piscina.
6. A montagem deve ser feita por adultos.
7. Apenas para uso doméstico.
8. O produto não deve ser instalado sobre betão, asfalto ou qualquer outra superfície dura.
9. Guarde as instruções de montagem e instalação para futura referência.
10. As crianças devem ser supervisionadas a todo o momento.
11. Para crianças de idade superior a 2 anos.



LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

1. Após o uso, utilizar um pano húmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.
- NOTA:** nunca utilize solventes ou outros produtos químicos que possam danificar o produto.
2. Armazene num local seco, mais quente do que 15°C, fora do alcance das crianças.

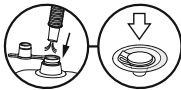
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΥΠΑΡΧΗ ΤΥΧΩΝ ΔΙΑΡΡΟΧΗ Η ΣΠΛΑΣΜΕΝΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ.
- ΑΠΟΦΥΓΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΖΗΜΙΑΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΘΑΡΙΖΟΝΤΑΣ ΤΟ ΧΩΡΟ ΟΠΟΥ ΘΑ ΣΤΗΘΕΙ ΑΠΟ ΔΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΑΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΔΙΑΡΡΟΧΗ Η ΒΛΑΒΗ.
- ΜΗΝ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΩΣ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.
- ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.
- ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΑΣΦΑΛΤΟ Η ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΣΚΛΗΡΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.
- ΦΥΛΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΑΝΑΦΟΡΑ.
- ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΝΑ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ.
- ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΑΝΩ ΤΩΝ 2 ΕΤΩΝ.

ΦΟΥΣΚΩΜΑ



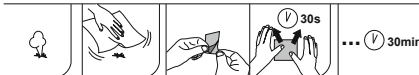
ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ



ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



(52635)



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

- ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΑΠΑΛΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Η ΑΛΛΑ ΧΗΜΙΚΑ, ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
- ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΑΠΟ 15°C, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

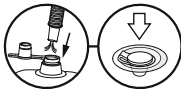
PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

PŘED POUŽITÍM TOTOHO PRODUKTU POZORNĚ ČTĚTE TYTO POKYNY.

UPOZORNĚNÍ:

- Před použitím produktu zkontrolujte, že nedochází k únikům a žádné části nejsou poškozeny.
- Předem uklidte všechny ostré předměty, aby nedošlo k poškození produktu.
- Nepoužívejte produkt, pokud netěsní nebo je poškozený.
- Nepřefukujte.
- Nepoužívejte jako bazén.
- Montáž musí provádět dospělá osoba.
- Pouze pro domácí použití.
- Produkt nenastalujte na beton, asfalt ani jiný tvrdý povrch.
- Montážní a instalační pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.
- Děti musí být neustále pod dohledem.
- Určeno pro děti starší 2 let.

Nafukování



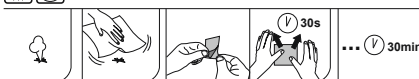
Vyfukování



Rozebrání



(52635)



ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

- Po použití vlhkým hadříkem jemně očistěte celý povrch. **POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné chemikálie, které by mohly výrobek poškodit.
- Skládejte mimo dosah dětí na suchém místě s teplotou nad 15 °C.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

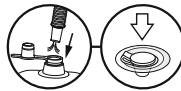
ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.



ВНИМАНИЕ:

- Перед использованием изделия внимательно проверьте его на предмет наличия утечек или поврежденных частей.
- Не допускайте повреждений изделия, убрав с места установки все острые предметы.
- Не используйте изделие, если оно протекает или повреждено.
- Не накачивайте слишком сильно.
- Не используйте в качестве бассейна.
- Выполнять сборку должны взрослые.
- Только для домашнего использования.
- Не следует устанавливать изделие на бетонную, асфальтовую или иную твердую поверхность.
- Сохраните инструкции по сборке и установке для дальнейшего использования в справочных целях.
- Дети должны постоянно находиться под наблюдением.
- Для детей в возрасте старше 2 лет.

Надувание



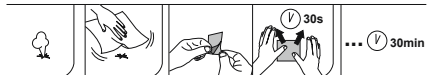
Сдувание



Демонтаж



(52635)



ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

- После использования аккуратно протрите поверхность влажной тряпкой. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Запрещается использовать растворители или другие химикаты, которые могут повредить изделие.
- Храните в недоступном для детей сухом месте при температурах выше 15°C.

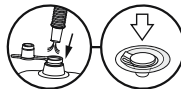
BRUKERHÅNBOK

LES NØYE GJENNOM DISSE INSTRUKSJONENE FØR PRODUKTET TAS I BRUK.

ADVARSEL:

- Før du bruker produktet, må du nøye sjekke om det er noen lekkasjer eller deltelegte deler.
- Avoid damaging the product by clearing your setup area of sharp objects.
- Ikke bruk produktet hvis det lekker eller er skadet.
- Ikke blås det opp for mye.
- Ikke bruk det som basseng.
- Monteringen må utføres av en voksen.
- Bare for privat bruk.
- Produktet må ikke monteres over betong, asfalt eller andre harde underlag.
- Oppbevar monterings- og installasjonsinstruksjon for fremtidig referanse.
- Barn skal hele tiden være under oppsyn.
- For barn som er eldre enn 2 år.

Oppblåsing



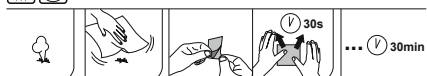
Tømming av luft



Demontering



(52635)



RENGJØRING OG LAGRING

- Bruk en fuktig klut til å tørke forsiktig over alle overflater etter bruk. **MERK:** Bruk aldri løsemidler eller andre kjemikalier som vil kunne skade produktet.
- Oppbevares på et tørt sted, varmere enn 15 °C, utlignelig for barn.

BRUKSANVISNING

VÄNLIGEN LÄS NOGA INSTRUKTIONERNA INNAN DU ANVÄNDER DENNA PRODUKT. ANVÄNDNING AV PRODUKTEN. VARNING:

1. Innan produkten används, kontrollera noggrant om det finns något läckage eller skadade delar.
2. Undvik att skada produkten genom att städa upp platsen för uppsättning från vassa föremål.
3. Använd inte produkten om den läcker eller är skadad.
4. Fyll inte produkten med alltför mycket luft.
5. Får ej användas som en pool.
6. Måste monteras av en vuxen.
7. Endast för hemmabruk.
8. Produkten ska inte installeras över betong, asfalt eller någon annan hård yta
9. Spara instruktionerna för montering och installation för framtida behov.
10. Barn måste hela tiden vara under uppsyn.
11. För barn över 2 år.

Fylla på luft



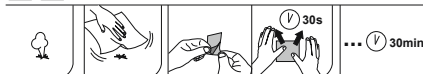
Släpp ut luften



Nedmontering



(52635)



RENGÖRING OCH FÖRVARING

1. Efter användning ska man använda en fuktig trasa och torka av alla ytor.
- ÖBS:** Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier eftersom de kan skada produkten.
2. Förvaras på ett tørt ställe, varmare än 15 °C, utom räckhåll för barn.

PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM STAROSTLIVO PREČÍTAJTE TIETO POKYNY. UPOZORNENIE:

1. Pred použitím výrobku starostlivo skontrolujte, či nevykazuje netesnosti či prasknuté časti.
2. Z oblasti používania odstráňte všetky ostré predmety, čím predídete poškodeniu výrobku.
3. Nepoužívajte výrobok v prípade netesnosti či poškodenia.
4. Nenafukujte príliš.
5. Nepoužívajte ako bazén.
6. Montáž musí urobiť dospelý.
7. Iba na domáce použitie.
8. Výrobok sa nesmie inštalovať na betóne, asfalte ani iných tvrdých povrchoch.
9. Pokyny pre montáž a inštaláciu odložte pre budúce použitie.
10. Deti musia byť stále pod dozorom.
11. Pre deti staršie ako 2 roky.

Nafukovanie



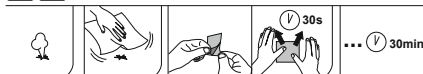
Vyfukovanie



Demontáž



(52635)



ČISTENIE A SKLADOVANIE

1. Po použití vlhkou handričkou jemne vyčistite celý povrch.
- POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.
2. Skladujte na suchom mieste, teplejšom ako 15 °C, mimo dosahu detí.

OMISTAJAN KÄSikirja

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÄMISTÄ.

VAROITUS:

1. Tarkista ennen tuotteen käyttämistä, että siinä ei ole vuotokohtia tai rikkiänsisiä osia.
2. Vältä tuotteen vahingoittumisen poistamalla kaikki terävät esineet käyttöalueelta.
3. Älä käytä tuotetta, jos se vuotaa tai jos se on vaurioitunut.
4. Älä täytä liikaa.
5. Älä käytä uima-altaana.
6. Vain aikuisten koottavaksi.
7. Ainoastaan kotikäyttöön.
8. Tuotetta ei saa asentaa betonille, asfaltille tai millekään muulle kovalle pinnalle.
9. Asennus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa riskin vakavaan vammaan tai kuolemaan.
10. Lapsia tulee aina valvoa.
11. Tarkoitettu yli 2-vuotiaille lapsille.

Täyttäminen ilmalla



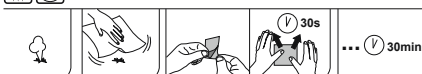
Ilmanpoisto



Purkaminen



(52635)



PUHDISTUS JA VARASTOINTI

1. Käytön jälkeen puhdistusta kostealla kankaalla varovasti kaikki pinnat.
- MUISTUTUS:** Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.
2. Säilytä kuivassa paikassa yli 15 asteen lämpötilassa poissa lasten ulottuvilta.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZECZYTAJ INSTRUKCJE UWAGNIE PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PRODUKTU.

OSTRZEŻENIE:

1. Przed użyciem produktu dokładnie sprawdź, czy nie ma wycieków lub uszkodzonych części.
2. U celu uniknięcia uszkodzenia należy usunąć z miejsca montażu ostro zakończone przedmioty.
3. Nie używaj produktu, jeśli jest nieszczelny lub uszkodzony.
4. Nie należy nadmiernie pompować.
5. Nie używaj używać w funkcji basenu.
6. Wymagany montaż przez osobę dorosłą
7. Wyłącznie do użytku domowego.
8. Nie ustawiać produktu na betonie, asfalcie lub innych twardych powierzchniach.
9. Zachowaj instrukcje montażu oraz instalacji na przyszłość.
10. Dzieci muszą przez cały czas pozostawać pod nadzorem.
11. Przeznaczone dla dzieci w wieku powyżej 2 lat.

Pompowanie



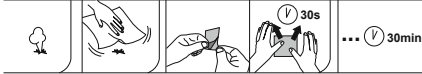
Wypuszczanie powietrza



Demontaż



(52635)



CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

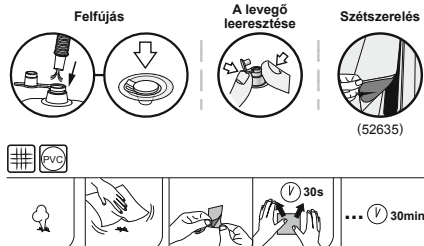
1. Po użyciu basenu przetrzyj delikatnie wszystkie jego powierzchnie wilgotną szmatką.
- UWAGA:** Nigdy nie używaj rozpuszczalników, ani innych środków chemicznych, które mogą uszkodzić produkt.
2. Przechowywać w suchym miejscu, cieplejszym niż 15°C, w miejscu niedostępnym dla dzieci.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELMEZTETÉS:

1. A termék használata előtt alaposan ellenőrizze, hogy nincsenek-e a szivárgások vagy törött alkatrészek.
2. A felállítás helyének éles tárgyaktól való megtisztításával gondoskodjon arról, hogy a termék ne sérülhessen meg.
3. Ne használja a terméket, ha szivárog vagy sérült.
4. Ne fújja túl.
5. Ne használja medencékent.
6. Csak felnőtt szerelheti össze.
7. Csak otthon használata.
8. A terméket ne állítsa fel betonon, aszfalton vagy más kemény felületen.
9. Őrizze meg az összeszerelési és telepítési útmutatót, hogy később is belenézhesen.
10. A gyermekeknek folyamatos felügyelet alatt kell állniuk.
11. 2 évnél idősebb gyermekek esetén.



TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. A használat után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet.

FIGYELEM: Sohasem használjon oldószereket vagy egyéb vegyszereket, amelyek a terméket megsérthetik.

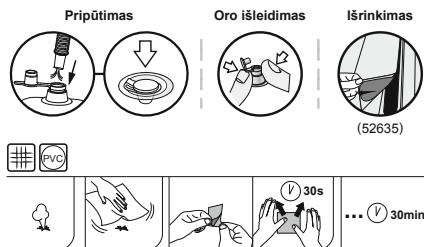
2. Tárolja száraz, 15 °C-nál melegebb helyen, gyermekektől távol.

NAUDOTOJO VADOVAS

PRIEŠ NAUDODAMI ŠĮ GAMINĮ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

ISPĖJIMAS:

1. Prieš naudodamiesi gaminiu atidžiai patikrinkite, ar nėra nuotėkio, ar nepažeistos dalys.
2. Kad nesugadintumėte gaminio, išvalykite vietą, kurioje jis stovės, nuo aštrių objektų.
3. Nenaudokite gaminio, jei jis nesandarus arba yra pažeistas.
4. Neperpūskite gaminio.
5. Nenaudokite baseino.
6. Gaminį turi surinkti suaugęs asmuo.
7. Tik būtiniam naudokimui.
8. Gaminys negali būti dedamas ant betono, asfalto arba bet kokie kieto paviršiaus.
9. Išsaugokite surinkimo ir sumontavimo instrukcijas, kad galėtumėte pasižiūrėti ateityje.
10. Žaidžiančius vaikus reikia visą laiką prižiūrėti.
11. Vyresniems nei 2 metų vaikams.



VALYMAS IR LAIKYMAS

1. Pasinaudoję sausu audeklu švariai nuvalykite visą gaminio paviršių.

PASTABA: Niekada nenaudokite valiklių arba kitų chemikalų, kurie gali pažeisti gaminį.

2. Saugokite sausoje vietoje, šiltesnėje kaip 15 °C, atokiau nuo vaikų.

IPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA

LŪDZU, RŪPĪGI IZLASIET ŠIS INSTRUKCIJAS PIRMS ŠĪ PRODUKTA LIETOŠANAS.

BRĪDINĀJUMS:

1. Pirms izstrādājuma izmantošanas uzmanīgi pārbaudiet, vai tam nav sūču vai bojātu daļu.
2. Izvairieties bojāt precī, atfrotir jūsu iestatīšanas zonu no asiem priekšmetiem.
3. Neizmantojiet izstrādājumu, ja tam radusies sūce vai tas ir bojāts.
4. Neiesūkņejiet izstrādājuma pārmērīgi daudz gaisa.
5. Neizmantojiet kā baseinu.
6. Uzstādīšana ir jāveic pieaugušajiem.
7. Izmantot tikai mājās.
8. Preci nedrīkst uzstādīt uz betona, asfalta vai citām cietām virsmām.
9. Saglabājiet salikšanas un uzstādīšanas instrukcijas turpmāki izmantošanai.
10. Visu laiku uzraugiet bērmus.
11. Bērniem, kas vecāki par 2 gadiem.



TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

1. Pēc lietošanas uzmanīgi noslaukiet ar mitru lupatīņu visas virsmas.

PIEZĪME: Nekādā gadījumā neizmantojiet šķīdinātājus vai citas ķīmikālijas, kas var sabojāt izstrādājumu.

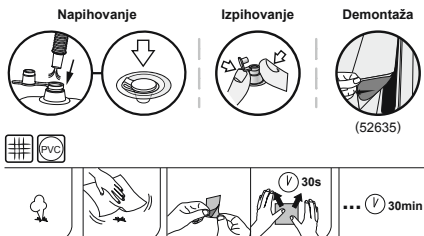
2. Glabājiet sausā, bērniem nepieejamā vietā, kur gaisa temperatūra ir augstāka par 15°C.

LASTNĪŠKI PRIROČNIK

PRED UPORABO TEGA IZDELKA POZORNO PREBERITE TA NAVODILA.

OPOZORILO:

1. Pred uporabo izdelka natančno preverite, ali obstajajo puščanja in/ali poškodovani deli.
2. Preden izdelek postavite, iz predela, kamor ga boste postavili, odstranite morebitne ostre predmete, ki bi izdelek lahko poškodovali.
3. Ne uporabljajte izdelka, če pušča ali je poškodovan.
4. Ne naphijete pretirano.
5. Izdelka ne uporabljajte kot bazen.
6. Montaža mora biti izvršena s strani odraslih oseb.
7. Samo za domačo uporabo.
8. Izdelek postavite na ravno podlago najmanj 2 metra od vsakršnega objekta oz. ovire, kot so ograja, garaža, hiša, veje, vrvi za perilo ali električne žice.
9. Navodila za sestavljanje in montažo shranite, če bi jih v prihodnje potrebovali.
10. Otroci naj bodo ves čas pod nadzorom.
11. Primerno za otroke, starejše od 2 let.



ČIŠČENJE IN SKLADIŠČENJE

1. Po uporabi z vlažno krpo nežno očistite vse površine.

OPOMBA: Nikoli ne uporabljajte topli ali drugih kemikalij, ki lahko poškodujejo izdelek.

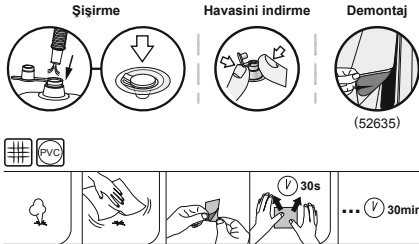
2. Hraniti v suhem prostoru, pri temperaturi nad 15°C, izven dosega otrok.

KULLANICI KILAVUZU

BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE LÜTFEN BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUN.

UYARI:

1. Ürünü kullanmadan önce, herhangi bir sızıntı veya kırık parça olup olmadığını kontrol edin.
2. Kurulum alanını keskin nesnelere temizleyerek ürünün zarar görmesini engelleyin.
3. Ürün sızıntı yapıyorsa veya hasar gördüyse kullanmayın.
4. Fazla şişirmeyin.
5. Bir havuz olarak kullanmayın.
6. Yetişkinlerin montaj etmesi gerekmektedir.
7. Sadece evde kullanın içindir.
8. Ürünün kurulumu beton, asfalt veya herhangi başka bir sert yüzey üzerine yapılamaz.
9. Bilgi için montaj ve kurulum talimatlarını saklayınız.
10. Çocuklar daima denetlenmelidir.
11. 2 yaşından büyük çocuklar için dir.



TEMİZLİK VE DEPOLAMA

1. Kullandıktan sonra, nemli bir bezle tüm yüzeyleri hafifçe silin.
NOT: Asla ürüne zarar verebilecek solvent veya başka kimyasallar kullanmayın.
2. Kuru ve 15°C'den daha sıcak bir ortamda ve çocukların erişiminden uzakta depolayın.

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ.

ВНИМАНИЕ:

1. Преди да използвате продукта, внимателно проверете дали има някакви течове или счупени части.
2. Избегнете повреждане на продукта, като почистите площта за монтиране от остри предмети.
3. Не използвайте продукта, ако има течове или е повреден.
4. Не напълнявайте прекалено много.
5. Не използвайте продукта като басейн.
6. Монтажът трябва да се извърши от възрастно лице.
7. За употреба само в домашни условия.
8. Продуктът не трябва да се инсталира върху бетон, асфалт или друга твърда повърхност.
9. Запазете инструкциите за съгласяване и монтаж за допълнителна справка.
10. Децата трябва да бъдат под надзор по всяко време.
11. Продуктът е подходящ за деца на възраст над 2 години.



ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЯВАНЕ

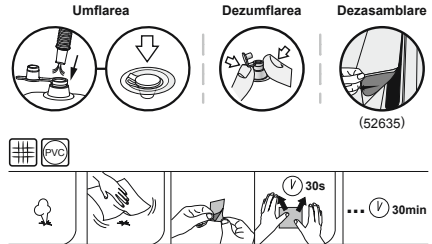
1. След употреба, внимателно почистете всички повърхности с помощта на влажна кърпа.
ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не използвайте разтворители или други химически средства, които могат да повредят продукта.
2. Съхранявайте на сухо място, по-топло от 15°C, далеч от деца.

MANUALUL UTILIZATORULUI

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZAREA ACESTUI PRODUS.

AVERTISMENT:

1. Înainte de utilizarea produsului, verificați cu atenție dacă există scurgeri sau părți deteriorate.
2. Evitați deteriorarea produsului curățând zona de instalare de obiecte ascuțite.
3. Nu utilizați produsul dacă prezintă scurgeri sau deteriorări.
4. Nu umflați în exces.
5. Nu utilizați drept piscină.
6. Este necesară asamblarea de către adulți.
7. Numai pentru uz casnic.
8. Nu instalați produsul pe o suprafață de beton, asfalt sau orice altă suprafață dură.
9. Păstrați instrucțiunile de asamblare și instalare pentru consultarea viitoare.
10. Copiii trebuie în permanență supravegheați.
11. Pentru copii cu vârste mai mari de 2 ani.



CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

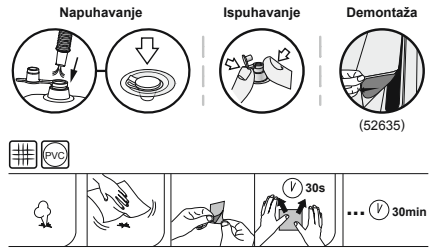
1. După utilizare, folosiți o cârpă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.
NOTĂ: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte substanțe chimice care pot deteriora produsul.
2. Depozitați într-un loc uscat, cu o temperatură mai mare de 15°C, departe de accesul copiilor.

VLASNIČKI PRIRUČNIK

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRJE UPOTREBE OVOGA PROIZVODA.

UPOZORENJE:

1. Prije uporabe proizvoda, pažljivo provjerite postoje li curenja ili povredeni dijelovi.
2. Očistite prostor na kojem ćete postaviti proizvod od oštih predmeta kako ga ne biste oštetili.
3. Ne koristite proizvod ako pušta vodu ili je oštećen.
4. Nemojte pretjerano napuhavati.
5. Ne upotrebljavajte kao bazen.
6. Potrebno je sastavljanje od strane odraslih osoba.
7. Samo za uporabu u domu.
8. Proizvod se ne smije postaviti na površinu od betona, asfalta ili bilo kakvu drugu grubu podlogu.
9. Sačuvajte priručnik za uporabu i postavljanje za buduću uporabu.
10. Djeca moraju biti pod stalnim nadzorom.
11. Proizvod je namijenjen djeci starijoj od 2 godine.



ČIŠĆENJE I SPREMANJE

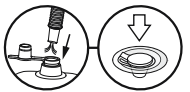
1. Nakon korištenja, pomoću vlažne krpe lagano očistite površine.
NAPOMENA: Nikad nemojte koristiti otapala ni druge kemikalije koje mogu oštetiti proizvod.
2. Čuvati na suhom mjestu, toplijem od 15°C, izvan dohvata djece.

KASUTUSJUHEND

ENNE VEEPARGI KASUTAMA HAKKAMIST LUGEGE NEED JUHISED HOOLIKALT LÄBI. HOIATUS.

1. Enne toote kasutamata hakkamist kontrollige, kas on mingeid lekkeid või purunenud osi.
2. Vältige toote vigastamist paigalduskoha puhastamisega teravatest esemetest.
3. Ärge kasutage toodet, kui see lekitab või on vigastatud.
4. Ärge pumbake liiga täis.
5. Ärge kasutage basseininina.
6. Nõutav on kokkupanek täiskasvanu poolt.
7. Ainult väliskasutuseks.
8. Toodet ei tohi paigaldada betoonile, asfaldile või muudele kõvalede pindadele.
9. Hoidke kokkupaneku ja paigaldamise juhised edasiseks kasutamiseks alles.
10. Lapsi tuleb pidevalt hoida järelevalve all.
11. Sobib lastele alates teisest eluaastast.

Täispuhumine



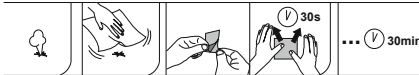
Mahapuhumine



Lahtivõtmine



(52635)



PUHASTAMINE JA HOIDMINE

1. Pärast kasutamist puhastage kergelt kõik pinnad niiske lapiga.
MÄRKUS: Ärge kunagi kasutage lahusteid ega muid kemikaale, need võivad toote reostada.
2. Hoiustage kuivas, lastele kättesaamatus kohas, mille temperatuur on üle 15 °C.

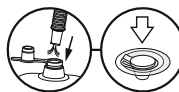
UPUTSVTA ZA VLASNIKA

MOLIMO PROČITAJTE PAŽLJIVO OVA UPUTSVTA PRE UPOTREBE OVOG PROIZVODA.

UPOZORENJE:

1. Pre upotrebe proizvoda pažljivo proverite da li ima curenja ili pokvarenih delova.
2. Očistite prostor na kojem ćete postaviti proizvod od oštrih predmeta kako ga ne biste oštetili
3. Ne koristite proizvod ako curi ili je oštećen.
4. Ne naduvajte previše.
5. Ne upotrebljavajte kao bazen.
6. Sastavljanje je samo od strane odraslih osoba.
7. Samo za domaću upotrebu.
8. Postavite proizvod na ravnu površinu najmanje 2m od bilo kakve konstrukcije ili prepreke kao što su ograda, garaža, kuća, viseće grane, štrikovi za veš ili žice za struju.
9. Sačuvajte uputstva za montažu i instalaciju za buduću upotrebu.
10. Djeca moraju biti pod stalnim nadzorom.
11. Proizvod je namijenjen djeci starijoj od 2 godine.

Naduvavanje



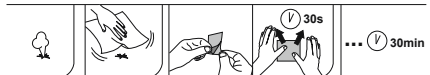
Izduvanje



Demontaža



(52635)



ČIŠĆENJE I ČUVANJE

1. Posle korišćenja, uzmete vlažnu tkaninu i nežno očistite sve površine.
NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti rastvarače ili bilo kakve druge hemikalije koje mogu da oštete proizvod.
2. Čuvati na suvom mestu, toplijem od 15°C, van domašaja dece.

دليل المالك

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام هذا المنتج.
تحذير:

1. قبل استخدام المنتج، تحقق بعناية إذا كان هناك أي تسرب أو أجزاء مكسورة.
2. تجنب إتلاف المنتج عن طريق مسح منطقة الإعداد باستخدام مواد حادة.
3. لا تستخدم المنتج إذا كان مفكوكًا أو تالفًا.
4. لا تقرب في التكبير.
5. يُمنع استخدامه كحوض.
6. لا بد من قيام الكبار بالتجميع.
7. للاستخدام المنزلي فقط.
8. لا تضع المنتج فوق أي سطح خرساني أو أسفلتي أو أي سطح صلب آخر.
9. احتفظ بتعليمات التجميع والتركييب للرجوع إليها مستقبلاً.
10. يجب مراقبة الأطفال في جميع الأوقات.
11. بالنسبة للأطفال الأكبر من عامان.

التفكيك

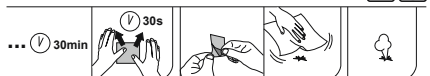
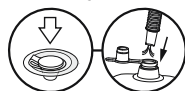


(52635)

تفريغ الهواء



النفخ



الظفظة و التخزين

1. بعد الاستخدام، استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف جميع الأسطح.
ملحوظة: لا تستخدم مطلقاً مذيبات أو أية كيماويات أخرى قد تضر بالمنتج.
2. يُحفظ في مكان جاف، أكثر من 15 درجة مئوية، بعيداً عن متناول الأطفال.